



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 November 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Третий комитет

Пункт 74 повестки дня

Поощрение и защита прав человека

Австрия, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Германия, Гондурас, Дания, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Монголия, Нидерланды, Панама, Парагвай, Португалия, Республика Молдова, Северная Македония, Словения, Украина, Финляндия, Хорватия, Центральнаяафриканская Республика, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эквадор и Эстония: пересмотренный проект резолюции

Права человека на безопасную питьевую воду и санитарию

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию [64/292](#) от 28 июля 2010 года, в которой она признала право на безопасную и чистую питьевую воду и санитарию как право человека, имеющее первостепенное значение для полноценной жизни и полного осуществления всех прав человека, и свою резолюцию [74/141](#) от 18 декабря 2019 года, озаглавленную «Права человека на безопасную питьевую воду и санитарию»,

подтверждая все предыдущие резолюции Совета по правам человека, касающиеся прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию, в частности его резолюцию [45/8](#) от 6 октября 2020 года¹,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека², Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах³, Международный пакт о гражданских и политических правах⁴, Международную конвенцию о

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53А (A/75/53/Add.1), гл. III.

² Резолюция [217 А \(III\)](#).

³ См. резолюцию [2200 А \(XXI\)](#), приложение.

⁴ Там же.



ликвидации всех форм расовой дискриминации⁵, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶, Конвенцию о правах ребенка⁷ и Конвенцию о правах инвалидов⁸,

напоминая о том, что права человека на безопасную питьевую воду и санитарную вытекают из права на достаточный жизненный уровень и неразрывно связаны с правом на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также правом на жизнь и человеческое достоинство,

отмечая замечание общего порядка № 15 (2002) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, касающееся права на воду (статьи 11 и 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах)⁹, и заявление Комитета о праве на санитарные услуги от 19 ноября 2010 года¹⁰ и принимая к сведению доклады Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарную,

принимая к сведению доклад Организации Объединенных Наций о состоянии водных ресурсов мира за 2021 год, итоговый документ Группы высокого уровня по водным ресурсам, озаглавленный “Making every drop count: an agenda for water action” («Бережное отношение к каждой капле воды: программа действий, касающихся водных ресурсов»), доклад “Sustainable Development Goal 6 Synthesis Report on Water and Sanitation” («Обобщающий доклад о ходе достижения цели 6 в области устойчивого развития, касающейся водоснабжения и санитарии»), итоговые документы и Декларацию министров, принятые на восьмом Всемирном водном форуме, который был проведен 18–23 марта 2018 года в Бразилиа, Глобальную рамочную программу ускоренного достижения цели 6 в области устойчивого развития, а также публикацию Детского фонда Организации Объединенных Наций под названием “Reimagining WASH: water security for all” («Переосмысление ВССГ: безопасность в плане водоснабжения для всех»),

подтверждая обязанность государств обеспечивать поощрение, защиту и уважение всех прав человека, которые являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными и к которым следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, не делая никаких различий и с одинаковым вниманием,

ссылаясь на Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹¹ и итоговые документы конференций по обзору, подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий¹², итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹³ и декларации, принятые Комиссией по положению женщин по случаю десятой, пятнадцатой,

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

⁶ Ibid., vol. 1249, No. 20378.

⁷ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

⁸ Ibid., vol. 2515, No. 44910.

⁹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 2 (E/2003/22)*, приложение IV.

¹⁰ Там же, *2011 год, Дополнение № 2 (E/2011/22)*, приложение VI.

¹¹ *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

¹² *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

¹³ Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

двадцатой и двадцать пятой годовщин четвертой Всемирной конференции по положению женщин¹⁴,

подтверждая свою резолюцию [70/1](#) от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» и направленную на сбалансированное и комплексное обеспечение устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах таким образом, чтобы никто не был забыт, и подчеркивая важность отслеживания работы, направленной на достижение целей в области устойчивого развития, и представления соответствующей отчетности,

ссылаясь на свою резолюцию [71/222](#) от 21 декабря 2016 года, в которой она провозгласила период 2018–2028 годов Международным десятилетием действий «Вода для устойчивого развития»,

подчеркивая важность отслеживания работы, направленной на достижение согласованных на международном уровне целей в области устойчивого развития и решение соответствующих задач, и важность представления отчетности об этой работе, в том числе в связи с целью обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех, учитывая тот факт, что, как об этом говорится в докладе 2021 года, содержащем краткую обновленную информацию по цели 6 в области устойчивого развития, при нынешнем положении дел мировое сообщество не сможет обеспечить к 2030 году рациональное использование водных ресурсов и санитарии для всех, притом что это является важной предпосылкой достижения других целей в области устойчивого развития,

напоминая о том, что в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи [47/193](#) от 22 декабря 1992 года и [67/291](#) от 24 июля 2013 года 22 марта было провозглашено Всемирным днем водных ресурсов, а 19 ноября — Всемирным днем туалета, что открыло важные возможности для, среди прочего, повышения уровня осведомленности о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарии и нерешенных задачах в этой области,

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию, принятую в июне 1992 года¹⁵, и свою резолюцию [66/288](#) от 27 июля 2012 года, озаглавленную «Будущее, которого мы хотим», и особо отмечая чрезвычайную важность водоснабжения и санитарии в рамках всех трех компонентов устойчивого развития,

отмечая соответствующие обязательства и инициативы в области содействия реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии, принятые на недавних региональных и субрегиональных конференциях и совещаниях,

с интересом ожидая проведения Конференции Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития»,

¹⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 7* и исправление ([E/2005/27](#) и [E/2005/27/Corr.1](#)), гл. I, разд. А; там же, *2010 год, Дополнение № 7* и исправление ([E/2010/27](#) и [E/2010/27/Corr.1](#)), гл. I, разд. А; там же, *2015 год, Дополнение № 7* ([E/2015/27](#)), гл. I, разд. С, резолюция [59/1](#), приложение; и там же, *2020 год, Дополнение № 7* ([E/2020/27](#)), гл. I, разд. А.

¹⁵ *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года*, т. I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

2018–2028 годы, которая должна состояться 22–24 марта 2023 года в Нью-Йорке и впоследствии именуется «Конференция Организации Объединенных Наций по водным ресурсам 2023 года», и процесс подготовки к ней, включая организацию предшествующих ей региональных и глобальных подготовительных совещаний и заседания высокого уровня по водным ресурсам 2021 года в соответствии с резолюцией 75/212 от 21 декабря 2020 года о порядке ее проведения, и призывая, в частности, ускорить достижение согласованных на международном уровне целей, касающихся водных ресурсов, и решение соответствующих задач, в том числе целей и задач, содержащихся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цель 6 в области устойчивого развития, и содействовать достижению целей Десятилетия действий по водным ресурсам,

заявляя о важности дальнейшего улучшения ситуации с наличием качественных, доступных, свежих и достоверных детализированных данных о прогрессе, связанном со снабжением безопасной питьевой водой и оказанием санитарных услуг в домохозяйствах, учебных заведениях, учреждениях здравоохранения, на рабочем месте и в других местах, включая общественные места, как незаменимого инструмента для планирования, проведения и отслеживания государством работы, направленной на постепенную реализацию прав человека на безопасную питьевую воду и санитарную для всех без исключения,

с удовлетворением отмечая, что число стран, по которым имеются оценочные данные относительно показателя 6.1.1 целей в области устойчивого развития, касающегося услуг водоснабжения, организованного с соблюдением требований безопасности, увеличилось с 96 до 138, что соответствует увеличению доли населения мира, по которому имеются такие данные, с 34 до 45 процентов, а число стран, по которым имеются оценочные данные относительно показателя 6.1.2, касающегося предоставляемых с соблюдением требований безопасности услуг санитарии, увеличилось с 84 до 120, что соответствует увеличению доли населения мира, по которому имеются такие данные, с 48 процентов до 81 процента,

с удовлетворением отмечая также работу Всемирной организации здравоохранения и Детского фонда Организации Объединенных Наций, о которой говорится в докладе их Совместной программы по мониторингу водоснабжения, санитарии и гигиены с обновленной информацией за 2021 год, посвященном вопросу об обеспечении хозяйственно-бытового питьевого водоснабжения, санитарии и гигиены¹⁶, принимая к сведению базовые показатели, касающиеся снабжения безопасной питьевой водой и обеспечения санитарии в учебных заведениях и учреждениях здравоохранения, и обновленную информацию о ходе работы в этой области, а также расширение баз данных для включения в них информации о типах используемых для этих целей объектов и уровне получаемых услуг, включая их физическую доступность, наличие и качество, и оценочных данных о различного рода неравенстве в разбивке по сельским и городским районам, регионам внутри стран и квинтилям достатка для все большего числа стран, отмечая тот факт, что она располагает обширной глобальной базой данных и разработала глобальные нормативные показатели для отслеживания прогресса, последними из которых стали показатели ценовой доступности, и при этом принимая во внимание то, что официальные данные очень часто не учитывают полностью всех аспектов прав человека на безопасную питьевую воду и санитарную,

¹⁶ World Health Organization and United Nations Children's Fund, *Progress on Household Drinking Water, Sanitation and Hygiene 2000–2020: Five Years into the SDGs* (Geneva, 2021).

с удовлетворением отмечая далее, что, по данным Совместной программы мониторинга, в 2015–2020 годах в мире в целом доля населения, пользующегося услугами питьевого водоснабжения, организованного с соблюдением требований безопасности, увеличилась с 70 до 74 процентов, а доля населения, пользующегося услугами санитарии, предоставляемыми с соблюдением требований безопасности, увеличилась с 47 до 54 процентов,

будучи глубоко обеспокоена тем, что спустя почти 10 лет после принятия резолюции [64/292](#) достаточного доступа к питьевому водоснабжению, организованному с соблюдением требований безопасности, по-прежнему не имеют 2 миллиарда человек, включая 1,2 миллиарда человек, пользующихся лишь минимально оборудованными источниками питьевого водоснабжения, 282 миллиона человек, имеющих ограниченный доступ к соответствующим услугам, 367 миллионов человек, пользующихся неулучшенными источниками, и 122 миллиона человек, получающих питьевую воду из открытых водоемов, а достаточного доступа к предоставляемым с соблюдением требований безопасности услугам санитарии не имеют 3,6 миллиарда человек, включая 1,9 миллиарда человек, имеющих доступ лишь к минимально оборудованным санитарным удобствам, 580 миллионов человек, имеющих ограниченный доступ к соответствующим услугам, 616 миллионов человек, имеющих доступ лишь к неулучшенным сооружениям, и 494 миллиона человек, практикующих открытую дефекацию,

будучи глубоко обеспокоена также тем, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) закрепляет и усугубляет существующее неравенство и что в несоразмерно большой степени риску подвергаются женщины, девочки и лица, находящиеся в уязвимом положении, признавая необходимость экстренного расширения доступа к надлежащим услугам в области водоснабжения и санитарии, в том числе для поддержания здоровья и личной гигиены во время менструации, и обеспечения непрерывного доступа к уже имеющимся услугам в этой области, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, и будучи серьезно обеспокоена тем, что 2,3 миллиарда человек повсюду в мире не имеют дома даже минимально оборудованных туалетов, хотя их наличие крайне необходимо для предотвращения распространения COVID-19 и других инфекционных заболеваний,

признавая, что гигиена, в том числе гигиена рук, и доступ к надлежащим услугам в области водоснабжения и санитарии — это необходимые условия для предотвращения возникновения и распространения инфекционных заболеваний, которые могут оказывать негативное воздействие на осуществление всех прав человека, и подчеркивая в этой связи важность срочного обеспечения всеобщего и равноправного доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, в том числе путем увеличения объема инвестиций, в качестве одного из важнейших аспектов обеспечения готовности к пандемиям и реагирования на них,

будучи глубоко обеспокоена проблемами с доступом к надлежащим услугам в области водоснабжения и санитарии и серьезными последствиями этого для общего состояния здоровья населения в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций и кризисов, в том числе во время конфликтов и стихийных бедствий, и учитывая, что люди, живущие в странах, затронутых вооруженными конфликтами и стихийными бедствиями, и странах, которые особо уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, а также в лагерях беженцев, в том числе в странах, принимающих беженцев, чаще не имеют надлежащего доступа к базовым услугам питьевого водоснабжения и базовым санитарным услугам, чем люди, живущие в других странах, но при этом признавая усилия стран, принимающих беженцев, по улучшению положения людей, живущих в лагерях беженцев,

будучи глубоко обеспокоена также тем, что для обеспечения к 2030 году всеобщего и равноправного доступа к безопасной воде и услугам санитарии нынешние темпы прогресса необходимо ускорить в четыре раза,

будучи глубоко обеспокоена далее тем, что женщины и девочки часто сталкиваются, особенно в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций и кризисов, в том числе во время вооруженных конфликтов и стихийных бедствий, с особыми препятствиями в плане доступа к воде и санитарно-гигиеническим услугам, а также поддержания здоровья и гигиены во время менструации и что во многих районах мира на женщинах и девочках лежит основное бремя обязанностей по снабжению водой своих домашних хозяйств и по уходу, включая уход, связанный с заболеваниями, передающимися через воду, из-за чего у них остается меньше времени для других занятий, включая получение образования и досуг, а у женщин — зарабатывание средств к существованию,

будучи глубоко встревожена тем, что от заболеваний, связанных с качеством воды и санитарно-гигиеническими условиями, больше всего страдают дети, отмечая при этом, что диарея остается одной из самых распространенных причин смерти детей в возрасте до 5 лет, и подчеркивая, что прогресс в снижении показателей смертности, заболеваемости и задержки роста среди детей связан с обеспечением всеобщего и равноправного доступа детей и женщин к безопасной питьевой воде и санитарии и что в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций и кризисов, в том числе во время вооруженных конфликтов или стихийных бедствий, дети больше всего страдают от перебоев в водоснабжении и оказании санитарных услуг,

будучи глубоко обеспокоена тем, что люди с инвалидностью, прежде всего дети с инвалидностью, часто не имеют всеобщего и равноправного доступа к услугам питьевого водоснабжения и санитарным услугам, организованным с соблюдением требований безопасности и экологической устойчивости, и сталкиваются с препятствиями в плане доступа к таким объектам водоснабжения и санитарным удобствам, которые были бы физически доступными для них и отвечали их потребностям, и что это негативно сказывается на их способности вести независимый образ жизни и всесторонне участвовать во всех аспектах жизни, в том числе получать образование и устраиваться на работу, и представляет собой особо серьезную проблему в ситуации бездомности и в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций и кризисов,

будучи глубоко встревожена неизбирательными нападениями и преднамеренными нападениями на гражданские объекты в условиях вооруженного конфликта, которые могут приводить к получению персоналом ранений и повреждению гражданской инфраструктуры, имеющей критически важное значение для предоставления основных услуг гражданскому населению,

будучи глубоко обеспокоена тем, что из-за широко распространенного замалчивания и стигматизации вопросов, связанных с менструацией и поддержанием здоровья и гигиены во время менструации, женщины и девочки часто не получают базовой информации и знаний по этим вопросам ни в школах, ни вне школы, страдают от изоляции и стигматизации, ущемлены в своих правах человека, включая право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, и, следовательно, лишены возможности в полной мере реализовать свой потенциал,

будучи глубоко обеспокоена также тем, что проблемы с доступом к надлежащим услугам водоснабжения и санитарии, в том числе для поддержания здоровья и гигиены во время менструации, прежде всего в школах и других учебных заведениях, на рабочем месте, в медицинских учреждениях, общественных

местах и дома, негативно сказываются на гендерном равенстве, расширении прав и возможностей женщин и девочек и осуществлении ими прав человека, включая право на образование и право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, и учитывая, что женщины и девочки имеют особые потребности в плане гигиены во время менструации, а женщины — во время беременности, родов и воспитания детей и на протяжении всей жизни,

будучи глубоко обеспокоена далее тем, что женщины и девочки особенно часто подвергаются опасности и становятся объектами нападений, сексуального и гендерного насилия, домогательств и других угроз их безопасности, когда они ходят за водой для своих домашних хозяйств, используют санитарные удобства за пределами своих жилищ или, в случае их отсутствия, практикуют открытую дефекацию и мочеиспускание, и что это ограничивает их способность свободно и безопасно передвигаться в общественных местах,

будучи глубоко обеспокоена тем, что отсутствие санитарных удобств или их несоответствие надлежащим требованиям и серьезные недостатки в области управления водными ресурсами и очистки сточных вод могут негативно влиять на водоснабжение и обеспечение устойчивого доступа к безопасной питьевой воде и что, согласно докладу Организации Объединенных Наций о состоянии водных ресурсов мира за 2021 год, около 80 процентов сточных вод в мире сбрасывается в окружающую среду без очистки,

заявляя о важности регионального и международного сотрудничества, сообразно обстоятельствам, как инструмента содействия постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию при том понимании, что это не имеет отношения к вопросам международного водного права, включая право международных водотоков,

выражая обеспокоенность по поводу того, что изменение климата приводит к учащению и усилению как внезапно возникающих стихийных бедствий, так и медленно текущих явлений и что такие явления отрицательно сказываются на полном осуществлении всех прав человека, включая права на безопасную питьевую воду и санитарию, и напоминая о необходимости активизации мер по смягчению последствий изменения климата, укрепления адаптационного потенциала, повышения устойчивости и уменьшения уязвимости в связи с ним, в том числе за счет создания устойчивых к потрясениям систем водоснабжения и канализации,

напоминая об обязательстве активизировать усилия по всем направлениям в целях борьбы с опустыниванием, деградацией земель, эрозией и засухой, утратой биоразнообразия и нехваткой воды, которые считаются основными экологическими, экономическими и социальными проблемами, препятствующими глобальному устойчивому развитию и реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию,

учитывая, что, хотя последствия для осуществления прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию, связанные с воздействием изменения климата и экологическим ущербом, затрагивают лиц и общины повсюду в мире, наиболее остро их ощущают те группы населения, которые уже находятся в уязвимом положении, в частности люди, живущие в неформальных поселениях, население малых островных государств и сельские и местные общины, и учитывая также, что коренные народы из-за специфики их ситуации и положения могут одними из первых ощущать на себе прямые последствия изменения климата в силу тесной связи с природной средой и ее ресурсами и зависимости от них,

1. *подтверждает*, что права человека на безопасную питьевую воду и санитарию в качестве компонентов права на достаточный жизненный уровень имеют первостепенное значение для полного осуществления права на жизнь и всех прав человека;

2. *подтверждает также*, что право человека на безопасную питьевую воду означает право каждого без какой-либо дискриминации иметь доступ к достаточным объемам безопасной, годной к потреблению, физически доступной и недорогой воды для личных и бытовых нужд, а право человека на санитарию — право каждого без какой-либо дискриминации иметь во всех сферах жизни физический доступ к недорогим, безопасным, гигиеничным, надежным и приемлемым с социальной и культурной точек зрения санитарным услугам, которыми можно пользоваться отдельно от других лиц, сохраняя чувство собственного достоинства, и подтверждая при этом, что оба эти права являются компонентами права на достаточный жизненный уровень;

3. *с удовлетворением отмечает* работу Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги и принимает к сведению его доклады;

4. *подтверждает*, что государства несут главную ответственность за обеспечение полного осуществления всех прав человека и обязаны в индивидуальном порядке и на основе международной помощи и сотрудничества, прежде всего в экономической и технической областях, принимать в максимальных пределах имеющихся у них ресурсов меры к постепенному обеспечению всеми надлежащими способами — включая, в частности, принятие законодательных мер в порядке выполнения своих правозащитных обязательств — полной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию;

5. *призывает* государства:

a) принимать меры, направленные на постепенную реализацию прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию для всех на недискриминационной основе, добиваясь при этом ликвидации неравенства в вопросах доступа, обусловленного расовой принадлежностью, гендером, возрастом, инвалидностью, этническим происхождением, культурой, вероисповеданием и национальным или социальным происхождением, а также любыми иными причинами, в том числе неравенства лиц, принадлежащих к группам риска и маргинализированным группам;

b) в срочном порядке сделать первоочередной задачей оказание услуг по снабжению безопасной питьевой водой и санитарных услуг, которые были бы доступны всем, в том числе лицам, находящимся в уязвимом положении, прежде всего в густонаселенных, бедных и сельских районах, в качестве средства повышения готовности к пандемиям и предотвращения продолжающегося распространения инфекционных заболеваний, включая пандемию COVID-19;

c) принимать меры по реализации согласованных на международном уровне целей и задач в области устойчивого развития¹⁷, включая цель обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех, во исполнение своих международно-правовых обязанностей;

d) учитывать предусмотренную Новой программой развития городов¹⁸ концепцию городов и других населенных пунктов, которые выполняют свою социальную функцию, способствуют полной реализации права на достаточное жилище в качестве компонента права на достаточный уровень жизни без

¹⁷ См. резолюцию 70/1.

¹⁸ Резолюция 71/256, приложение.

какой-либо дискриминации и всеобщего доступа к безопасной и недорогой питьевой воде и санитарным услугам;

е) обеспечивать доступ к безопасной и недорогой питьевой воде и полный и равноправный доступ к надлежащим санитарно-гигиеническим средствам для всех женщин и девочек, а также средствам для соблюдения личной гигиены во время менструации, в том числе в санузлах и санитарно-гигиенических помещениях в местах общественного и частного пользования;

ф) принимать меры по расширению прав и возможностей всех женщин и девочек в целях обеспечения их готовности к чрезвычайным гуманитарным ситуациям и кризисам, в том числе во время вооруженных конфликтов и стихийных бедствий, путем предоставления им доступа к услугам водоснабжения и санитарии и осуществления учитывающих гендерные аспекты политики, планов и программ, предусматривающих, в частности, эффективное поддержание здоровья и гигиены во время менструации и обеспечение доступа к адекватным вариантам удаления средств женской гигиены таким образом, чтобы они не ущемлялись в правах, не подвергались опасности и могли сохранять чувство собственного достоинства;

g) заниматься решением широко распространенной проблемы замалчивания и стигматизации вопросов, связанных с менструацией и гигиеной менструального периода, путем поощрения образовательной и медицинской практики в школе и вне школ в целях формирования культуры, в которой менструация рассматривается как здоровое и естественное явление, обеспечения доступа к фактической информации по этому вопросу, в том числе для мужчин и мальчиков, и устранения негативных социальных норм, связанных с этим явлением, а также обеспечения всеобщего доступа к средствам гигиены и учитывающим гендерную специфику помещениям, в том числе к возможностям удаления и утилизации средств женской гигиены, признавая при этом, что негативное восприятие менструации и отсутствие в школах и общественных местах, а также в производственных помещениях, когда речь идет о женщинах, удобств для соблюдения личной гигиены, таких как средства водоснабжения, санитарии и гигиены, могут отрицательно сказываться на посещаемости девочками школ и университетов и участии женщин в трудовой деятельности;

h) содействовать тому, чтобы женщины играли ведущую роль и в полной мере, эффективно и на равных участвовали в принятии решений, касающихся водоснабжения и санитарии, и обеспечивать применение гендерного подхода при разработке и осуществлении программ в области водоснабжения и санитарии;

i) сокращать время, затрачиваемое женщинами и девочками на обеспечение водой своих домашних хозяйств, в целях ослабления негативного воздействия неэффективного оказания услуг в области водоснабжения и санитарии на доступ девочек к образованию и полную реализацию ими своего права на образование, в том числе путем улучшения системы государственных услуг и развития инфраструктуры;

j) содействовать созданию безопасных мест общественного пользования и повышать уровень безопасности и защищенности женщин и девочек в тех случаях, когда они используют санитарные удобства за пределами своих жилищ или практикуют открытую дефекацию и мочеиспускание, на основе учета гендерных аспектов в рамках сельского и городского планирования и развития сельской и городской инфраструктуры;

к) принимать меры по защите женщин и девочек от физических угроз и посягательств, включая сексуальное насилие, когда они выполняют работу по

обеспечению водой своих домашних хозяйств, используют санитарные удобства за пределами своих жилищ или практикуют открытую дефекацию и мочеиспускание, в том числе путем содействия созданию безопасных мест общественного пользования и повышения уровня безопасности и защищенности женщин и девочек на основе учета гендерных аспектов в рамках сельского и городского планирования и развития сельской и городской инфраструктуры;

l) предпринимать шаги для обеспечения физической доступности объектов водоснабжения и санитарных удобств, а также услуг водоснабжения и санитарных услуг для людей с инвалидностью и применять принципы универсального дизайна в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов для удовлетворения потребностей людей с инвалидностью, прежде всего детей с инвалидностью,

m) постепенно искоренять практику открытой дефекации путем проведения политики, направленной на расширение доступа к санитарным услугам, в том числе для лиц, находящихся в уязвимом или маргинализованном положении;

n) повышать уровень осведомленности международной общественности о заболеваниях, которые передаются через воду и которые можно предотвратить благодаря использованию безопасной питьевой воды и надлежащих санитарно-гигиенических средств, в частности о холере и детской диарее, и налаживать партнерские отношения с соответствующими заинтересованными сторонами в целях осуществления проектов, направленных на расширение доступа к безопасной воде и санитарии в развивающихся странах;

o) применять комплексные и инклюзивные подходы, предусматривающие широкое участие населения, консультируясь относительно адекватных решений с местными общинами и другими заинтересованными сторонами, включая организации женщин, девочек и людей с инвалидностью и в целом гражданское общество и частный сектор, и координируя с ними свою деятельность в целях обеспечения стабильного, равноправного и недискриминационного доступа к безопасной питьевой воде и санитарии;

p) активизировать усилия с целью существенно сократить долю сточных вод, сбрасываемых в окружающую среду без очистки, и, принимая во внимание возможности для повторного использования сточных вод, обеспечить, чтобы в планах и программах, направленных на улучшение оказания санитарных услуг, учитывалась потребность в надлежащих системах очистки сточных вод, включая удаление детских фекалий, в целях уменьшения рисков для здоровья человека, запасов питьевой воды и окружающей среды;

q) выявлять типичные случаи несоблюдения, необеспечения защиты или неосуществления прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии для всех без какой-либо дискриминации и принимать меры к устранению их структурных причин при разработке политики и подготовке бюджетов в более широком контексте, осуществляя комплексное планирование, направленное на обеспечение всеобщего устойчивого доступа, в том числе в тех случаях, когда в деятельности по оказанию услуг участвуют частный сектор, доноры и неправительственные организации;

r) обеспечивать наличие эффективных механизмов подотчетности, с тем чтобы все поставщики услуг в области водоснабжения и санитарии, в том числе из частного сектора, соблюдали права человека и не допускали, чтобы их действия были причиной нарушения или ущемления прав человека либо способствовали их нарушению или ущемлению;

6. *призывает* государства и международные организации предоставлять финансовые ресурсы и содействовать наращиванию потенциала и передаче технологий для оказания странам, в частности развивающимся странам, по их просьбе помощи в обеспечении доступа к безопасной, чистой, доступной и недорогостоящей питьевой воде и санитарии для всех;

7. *призывает* негосударственные структуры, в том числе коммерческие предприятия, как транснациональные, так и иные, исполнять свою обязанность уважать права человека, включая права человека на безопасную питьевую воду и санитарию, в частности сотрудничать с государственными органами при проведении ими расследований в связи с сообщениями о нарушениях прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию и все более тесно взаимодействовать с ними в целях выявления и устранения нарушений прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию;

8. *подчеркивает* важную роль международного сотрудничества и технической помощи, оказываемой государствами, специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными партнерами и партнерами по процессу развития, а также учреждениями-донорами, настоятельно призывает партнеров по процессу развития использовать правозащитный подход при разработке и осуществлении программ развития в поддержку национальных инициатив и планов действий, имеющих отношение к правам на безопасную питьевую воду и санитарию, и предлагает региональным и международным организациям дополнять усилия государств, направленные на обеспечение постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию, согласно их соответствующим мандатам;

9. *призывает* государства-члены расширять международное сотрудничество в осуществлении деятельности и программ в области водоснабжения и санитарии, включая сбор поверхностного стока, опреснение воды с использованием экологически устойчивых технологий, повышение эффективности водопользования, очистку сточных вод и применение технологий рециркуляции и повторного использования, а также расширять оказание развивающимся странам поддержки в укреплении соответствующего потенциала;

10. *призывает также* государства-члены расширять глобальные партнерства в интересах устойчивого развития как одно из средств реализации и содействия реализации целей и задач, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и подчеркивает, что принятие Повестки дня на период до 2030 года ознаменовало собой концептуальный сдвиг в сторону более сбалансированного и комплексного плана действий по достижению устойчивого развития, отражающего универсальность, неделимость и взаимозависимость всех прав человека;

11. *подтверждает*, что политический форум высокого уровня, созываемый под эгидой Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, играет центральную роль в надзоре за осуществлением последующей деятельности в связи с целями в области устойчивого развития и за проведением обзора хода их достижения на глобальном уровне, и призывает государства-члены обмениваться опытом и передовой практикой;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей семьдесят восьмой сессии.